VIVAX

Simply good.

WH-100DB

IT

Manuale di istruzioni

CE RoHS

Grazie per aver scelto la Kettle Elettrica Vivax. Speriamo che questo apparecchio ti renderà la vita più facile, come tutti gli altri prodotti Vivax.

Leggere attentamente questo manuale per ottenere prestazioni ottimali dall'apparecchio e mantenerlo in un luogo sicuro per futuri riferimenti.

1. AVVERTENZE IMPORTANTI

Le precauzioni di sicurezza di base devono essere rispettate durante l'utilizzo di questo apparecchio elettrico.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni se hanno ricevuto una supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi eventuali.

L'apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi eventuali

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.

- Il dispositivo deve essere utilizzato secondo le istruzioni fornite nel manuale d'uso. Usi errati o impropri potrebbero provocare lesioni.
- Utilizzare questo dispositivo solo col supporto fornito assieme ad esso.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio collegato. Scollegarlo quando non è in uso e quando si effettua la manutenzione. Durante lo scollegamento, utilizzare tirare la spina, non il cavo, e consentire all'apparecchio di raffreddarsi.
- Prima di scollegare l'apparecchio, **impostare** il pulsante nella posizione "**0**" (**OFF**).

- Non inserire o staccare la spina con le mani bagnate.
- Non lasciare mai bagnati i terminali elettrici dell'apparecchio. Se si bagnano, scollegarlo e non usarlo fino a quando non sarà completamente asciutto.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.
- Se l'apparecchio cade accidentalmente in acqua, scollegarlo immediatamente e contattare il servizio autorizzato prima di riattivarlo.
- Non conservare materiali infiammabili come carta o plastica all'interno o vicino all'apparecchio.

- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e rigida. Non metterlo sull'angolo di un tavolo o di un bancone della cucina. Il vento o gli impatti possono causare la caduta dell'apparecchio.
- Non toccare la superficie dell'apparecchio quando è calda; utilizzare l'apparecchio tenendo invece la maniglia.
- Fare attenzione al vapore durante l'uso.
- Tenere l' apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare che i bambini utilizzino l'apparecchio.
- Tenere i bambini lontani da questo prodotto e assicurarsi che non tirino il cavo elettrico o tocchino il dispositivo.
- Non permettere mai ai bambini di giocare con il dispositivo.
- Conservare il dispositivo e il cavo in un luogo non accessibile ai bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Utilizzare solo gli accessori prodotti o consigliati dal produttore.
- Assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda alla tensione di alimentazione domestica.
- Per evitare danni all'apparecchio, non utilizzare prolunghe che forniscono corrente insufficiente. Collegare l'unità a

una presa messa a terra funzionante.

- Non eseguire alcuna operazione sull'apparecchio ad eccezione della pulizia e della manutenzione. Non tentare di riparare, calibrare o sostituire le parti dell'apparecchio. Si prega di contattare il personale qualificato per la manutenzione.
- Evitare qualsiasi azione che danneggi il cavo e la spina dell'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante o dal suo agente di servizio o da personale altrettanto competente per evitare qualsiasi situazione pericolosa.
- Proteggi il tuo apparecchio e il suo cavo da calore, luce solare diretta, umidità, oggetti appuntiti, ecc.
- Non lasciare che il cavo penda dal bordo del tavolo o del bancone su cui il dispositivo è posizionato.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo e assicurarsi che il cavo non possa impigliarsi.
- L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie stabile e piana.
- Non posizionare l'apparecchio vicino a fonti di calore dirette come stufe, forni e camini. Non mettere l'apparecchio a contatto con altri dispositivi.
- Non utilizzare il bollitore all'aperto.
- **ATTENZIONE:** Non riempire completamente il dispositivo poiché l'acqua bollente potrebbe fuoriuscire.
- Non utilizzare l'apparecchio senza acqua o comunque vuoto.
- L'uso di liquidi diversi dall'acqua può danneggiare il dispositivo.
- Non immergere l'apparecchio in acqua durante la pulizia.
- Evitare di versare liquidi sulle parti di connessione del dispositivo.

- La base e l'esterno del bollitore non sono resistenti all'acqua. Tenere asciutte tali parti in ogni momento.
- Durante il primo utilizzo, l'apparecchio potrebbe produrre uno strano odore. Ciò è normale e svanirà col tempo.
- Durante l'utilizzo del bollitore, toccare unicamente la sua maniglia.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia stabile.
- Prestare attenzione alla superficie del dispositivo in quanto sarà calda dopo l'uso.

- Non staccare l'apparecchio dalla corrente durante l'utilizzo.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzarlo per scopi commerciali o industriali.
- Questo apparecchio è destinato ad uso domestico o ad applicazioni simili come le seguenti:
  - Aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro,
  - Agriturismo,
  - Aree utilizzate dai clienti in hotel, motel, ostelli, aree di residenza simili
  - Dormitori e aree come bed and breakfast.
- Eventuali malfunzionamenti, crepe o graffi causati da caduta o colpi dopo la consegna del prodotto al consumatore sono considerati errori utente.
- La nostra azienda non si assume la responsabilità dei malfunzionamenti causati dai suddetti motivi e pertanto tali guasti sono esclusi dalla garanzia.
- Quando si scollega il cavo di alimentazione del bollitore, afferrare e staccare la spina, non tirare il cavo.
- Evitare che liquidi finiscano sullo schermo LCD e sui tasti durante il funzionamento. L'acqua potrebbe penetrare nel dispositivo, provocando malfunzionamenti.

Attenzione!

Non toccare la superficie calda sull'apparecchio! Utilizzare solo la maniglia.

Non utilizzare mai i sacchetti di plastica nella confezione dell'apparecchio come giocattoli. Tenerli lontani dai bambini per prevenire qualsiasi incidente.

2. DESCRIZIONE DELLA PARTE

1. **Coperchio superiore**
2. **Pulsante di rilascio**
3. **Indicatore del livello dell'acqua**
4. **Maniglia**
5. **Icona Mantieni caldo**
6. **Pulsante di accensione (acceso/spento)**
7. **Base a 360° con avvolgicavo**
8. **Visualizzazione della temperatura**
9. **Icona riscaldamento**
10. **Pulsante di regolazione delle funzioni**

Descrizione dell'apparecchio

Questa descrizione è solo di riferimento.
Il tuo bollitore elettrico può essere diverso dall'immagine sopra, ma l'utilizzo e la funzionalità rimangono gli stessi.

3. UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Sistruzioni speciali di sicurezza per il bollitore

- Utilizzare solo acqua fredda per riempire il dispositivo.
- Il livello dell'acqua deve essere al di sotto dei segni MAX.
- Spegnere il bollitore prima di rimuoverlo dalla base.
- Assicurarsi sempre che il coperchio sia ben chiuso.
- La base e l'esterno del bollitore non devono bagnarsi.
- Il corpo del bollitore utilizzato deve corrispondere alla base del bollitore.

Primo utilizzo del bollitore

Prima del primo utilizzo, riempire il bollitore con acqua pulita fino alla capacità massima e far bollire. DEliminare l'acqua e ripetere il processo.

Il bollitore deve essere sempre scollegato durante il riempimento o l'aggiunta di acqua.

1. Riempire il bollitore con acqua fino al livello desiderato.Non riempire eccessivamente altrimenti ci sarà il rischio di fuoriuscite o sputi.L'indicatore del livello dell'acqua ti aiuterà a misurare la quantità corretta.È possibile riempire il bollitore tramite il beccuccio o dopo aver aperto il coperchio.Non dimenticare di chiudere il coperchio dopo il riempimento,altrimenti il bollitore non si spegnerà automaticamente dopo l'uso.
2. Non riempire con meno di 0.3 litri di acqua per evitare che il bollitore rimanga a secco durante il funzionamento. Non riempire con più di 1 litro d'acqua (fino all'indicazione “max”).
3. È stato installato un dispositivo automatico di sicurezza per la protezione contro il surriscaldamento,funzionerà se il bollitore viene acceso quando l'acqua non è sufficiente.Assicurarsi sempre che l'acqua all'interno del bollitore copra almeno 0,3 litri d'acqua.Se è intervenuto il dispositivo automatico di sicurezza,spegnere il bollitore,scollegarlo dalla presa di corrente e lasciare raffreddare il bollitore per 5-10 minuti.La ricarica con e l'accensione,il bollitore funzionerà normalmente.
4. Dopo l'ebollizione il bollitore si spegne automaticamente.
5. Scollegare il bollitore dalla rete elettrica.
   Non aprire il coperchio durante il versamento.
   Se il bollitore è troppo pieno, potrebbe fuoriuscire acqua bollente.
   Il bollitore deve essere utilizzato esclusivamente con il supporto in dotazione.

OPERAZIONE

1. Posizionare il bollitore su una superficie orizzontale per l'uso.
2. Aprire il coperchio e versare l'acqua nel bollitore.
3. Collegati all'alimentazione, accedi all'interfaccia di impostazione e premi il pulsante per far bollire l'acqua (puoi selezionare la temperatura necessaria premendo sull'interfaccia di impostazione)
4. Togli il bollitore per preparare la birra.

Operazione avanzata:

1. Visualizzazione della temperatura 888: Visualizzazione della temperatura effettiva e della temperatura impostata.
2. Indicatore di riscaldamento : L'acqua si sta riscaldando.
3. Indicatore di mantenimento del calore: Mantiene la temperatura dell'acqua calda.
4. Pulsante di regolazione delle funzioni : Premere brevemente per selezionare la temperatura 40°C - 70°C - 80°C - 90°C - 100°C. Premere a lungo per due secondi per attivare la modalità per mantenere calda la temperatura dell'acqua. Dopo aver

selezionato la temperatura richiesta, entra automaticamente nello stato di mantenimento del calore.Il tempo di conservazione del calore è di 2 ore, quando la temperatura è inferiore a 5 gradi, l'acqua continua a essere riscaldata. Questo ciclo continua fino allo scadere del tempo di mantenimento in caldo (premere a lungo per due secondi, annullare lo stato di mantenimento in caldo).

5. Pulsante di accensione (acceso/spento) ⏻: Nello stato di alimentazione, premere brevemente il pulsante di accensione, il cicalino emette un segnale acustico e il display mostra 100°C, indicatore di riscaldamento luci accese. Lo schermo visualizza la temperatura attuale in tempo reale ed entra nello stato di acqua bollente. Dopo che l'acqua si è riscaldata, il dispositivo emetterà due segnali acustici. (Se il bollitore è acceso e non viene eseguita alcuna operazione entro 1 minuto, il bollitore entra automaticamente in modalità standby.)

Nota:*Nella modalità di mantenimento in caldo, dopo aver fatto bollire l'acqua alla temperatura impostata, si avvia la funzione di memoria. Entro dieci volte alla riaccensione del dispositivo la temperatura non deve essere inferiore a 8 gradi. La funzione di mantenimento in caldo continua l'operazione impostata l'ultima volta. Se si desidera interrompere la funzione, disattivare la modalità di mantenimento in caldo.*

4 MANUTENZIONE, RIPARAZIONE E UTILIZZO

- Non provare mai ad aprire e riparare l'apparecchio quando non funziona.
- Si prega di non utilizzare l'apparecchio in caso di rottura qualora cadesse o colpisse un oggetto duro. Contattare il servizio autorizzato.
- Non cambiare il cavo o la spina danneggiata, contattare il servizio autorizzato.
- Non trasportare l'apparecchio tenendolo per il cavo.
- Scollegare l'apparecchio tirando la presa, non il cavo di alimentazione.
- Scollegare l'apparecchio quando non è in uso.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di pulire l'apparecchio, ruotare il pulsante On/Off in posizione "O" (Off), scollegarlo e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Pulisci l'interno del bollitore con una spugna morbida e un detergente, quindi risciacqualo con acqua. Non utilizzare oggetti abrasivi o simili per pulire il riscaldatore del bollitore.
- Utilizzare un panno asciutto o umido per pulire l'esterno del bollitore. Non utilizzare detergenti chimici o abrasivi per pulire la superficie esterna dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua.

Decalcificazione:

La decalcificazione regolare garantirà l'efficienza e prolungherà la durata del prodotto. Dovrebbe essere fatto almeno ogni quattro settimane o prima se i prodotti vengono utilizzati in modo intenso o in aree con acqua dura.

Disincrostazione con aceto normale

Riempi il bollitore fino a "max" con una miscela di una parte di aceto comune e due parti di acqua. Accendere e attendere che l'apparecchio si spenga automaticamente.

1. Lasciare agire la miscela all'interno del bollitore per una notte.
2. Eliminare il composto la mattina seguente.
3. Riempire il bollitore con acqua pulita fino al segno "max" e bollire di nuovo.
4. Eliminare l'acqua bollita per rimuovere eventuali residui di calcare e aceto.
5. Risciacquare l'interno del bollitore con acqua.

***Disincrostazione con acido citrico per uso domestico*:**

1. Riempi il bollitore fino a "max" con acqua. Metti 1 cucchiaio di acido citrico

all'interno e fai bollire l'acqua
2. Getta la miscela
3. Riempire il bollitore con acqua pulita fino al segno "max" e bollire di nuovo.
4. Gettare l'acqua bollita per rimuovere eventuali incrostazioni e acido citrico.
5. Risciacquare l'interno del bollitore con acqua.

Attenzione! Le operazioni di pulizia e manutenzione non dovrebbero essere effettuate da bambini senza supervisione.

6. RACCOMANDAZIONI PER UN USO EFFICIENTE E PER IL RISPARMIO ENERGETICO

- Scollegare l'apparecchio quando non è in uso.
- Calcare e residui dentro l'apparecchio influiscono negativamente sulla sua efficienza. Ciò provoca un maggiore consumo di elettricità. L'apparecchio deve essere pulito frequentemente da sporco e calcare.

7 SPOSTAMENTO E TRASPORTO

L'apparecchio deve essere trasportato nella sua scatola originale o avvolto in un panno morbido.
Un imballaggio errato può causare danni alla superficie esterna dell'apparecchio.
Nota:
EVENTUALI MALFUNZIONAMENTI O DANNI CAUSATI DURANTE IL CARICO, LO SCARICO O IL TRASPORTO DOPO LA CONSEGNA DEL PRODOTTO AL CLIENTE NON SONO COPERTI DALLA GARANZIA.

8. SPECIFICHE TECNICHE

Modello	**WH-100DB**
Voltaggio, Freq	**220-240 V CA, 50/60 Hz**
Energia	**900 - 1100 W**
Capacità	**1,0L**
Classe protettiva	**IO**

9. SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Per proteggere il nostro ambiente e riciclare nel modo più completo possibile le materie prime utilizzate, si chiede al consumatore di restituire apparecchiature inutilizzabili al sistema pubblico di raccolta per l'energia elettrica ed elettronica.
Il simbolo della croce indica che questo prodotto deve essere restituito al punto di raccolta dei rifiuti elettronici per smaltirlo garantendo il miglior riciclaggio possibile delle materie prime.
Conferendo correttamente questo prodotto si eviteranno possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana, che altrimenti potrebbero essere causati da uno smaltimento improprio del prodotto. Con il riciclaggio dei materiali di questo prodotto, aiuterai a preservare un ambiente sano e risorse naturali.
Per informazioni dettagliate sulla raccolta dei prodotti EE contattare il rivenditore in cui è stato acquistato il prodotto.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Questo dispositivo è prodotto in conformità con gli standard europei applicabili e in conformità con tutte le direttive e i regolamenti applicabili. La dichiarazione di conformità UE può essere scaricata dal seguente ***link: www.msan.hr/dokumentacijaartikala***

CE

Gentile Cliente,
grazie per aver acquistato un prodotto Vivax, ci auguriamo che tu rimanga soddisfatto della scelta. In caso sia necessaria la riparazione del prodotto entro il periodo di garanzia, contatta il rivenditore autorizzato dal quale hai acquistato il nostro prodotto oppure contatta il nostro centro di assistenza autorizzato tramite i contatti riportati alla fine di questo documento.
PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE DI ISTRUZIONI!

CERTIFICATO DI GARANZIA

VIVAX

IT

MODELLO	
NUMERO SERIALE	
DATA DI VENDITA	
NUMERO FATTURA/RICEVUTA	
FIRMA VENDITORE	

1. M SAN Grupa d.o.o. garantisce che questo prodotto è privo di difetti derivanti dal processo di fabbricazione ed è soggetto alle condizioni riportate qui di seguito.
2. La presente Garanzia non pregiudica i diritti previsti dalla Direttiva 1999/44/CE e dal D. Lgs. 6 settembre 2005 n. 206, di cui il Consumatore rimane titolare.
3. **CONDIZIONI DI GARANZIA** La Garanzia è valida per un periodo di **2 anni** dalla data della consegna del prodotto, sempre che il difetto di conformità sia denunciato al rivenditore autorizzato e/o al centro di assistenza autorizzato entro i due mesi successivi dalla data della scoperta del difetto stesso. Nel caso in cui questo prodotto non funzioni correttamente durante il periodo di garanzia, il rivenditore autorizzato e/o un nostro centro di assistenza autorizzato renderà questo prodotto in grado di funzionare per gli scopi per cui è stato progettato, senza addebitare nessun costo di manodopera e/o pezzi di ricambio al consumatore.
4. La garanzia sarà accettata solo se la fattura originale, una ricevuta di vendita e/o il Certificato di Garanzia debitamente compilato vengono presentati al rivenditore autorizzato o al centro di assistenza autorizzato. M SAN Grupa d.o.o. si riserva il diritto di rifiutare il servizio di garanzia gratuito se le informazioni su tale documentazione sono incomplete o illeggibili.
5. Tutte le riparazioni in garanzia devono essere eseguite da un rivenditore autorizzato o un centro di assistenza autorizzato. Le riparazioni eseguite da rivenditori/centri di assistenza non autorizzati non saranno rimborsate e se tali riparazioni danneggiano questo prodotto, tali danni non saranno coperti da questa garanzia.
6. **La presente garanzia non copre**:
   - Verifiche periodiche, regolazioni, manutenzioni o trasformazioni nonché sostituzione di parti usurate dovute al normale uso;
   - Danni causati da: incidenti, negligenza, modifiche, utilizzo dei pezzi di ricambio non originali, uso improprio, installazione non corretta o imballaggio;
   - Danni causati da fulmini, acqua, fuoco, atti bellici, disordini pubblici, alimentazione elettrica errata, ventilazione errata o qualsiasi altra causa al di fuori del controllo della M SAN Grupa d.o.o.
   - Prodotti con numeri di serie alterati, cancellati, mancanti o illeggibili
   - Inosservanza di qualsiasi linea guida del Manuale di istruzioni o altra documentazione pertinente
7. Il Gruppo M SAN d.o.o. non è responsabile per eventuali danni ai supporti audio/video/dati o a qualsiasi apparecchiatura utilizzata in relazione al prodotto.
8. Questa garanzia è offerta a qualsiasi persona che abbia legalmente ottenuto il possesso del prodotto entro il periodo di garanzia.
9. La presente garanzia costituisce l'unico rimedio per l'acquirente. M SAN Grupa d.o.o. non sarà responsabile per alcun costo di riparazione o sostituzione o per qualsiasi danno o perdita direttamente o indirettamente correlato al malfunzionamento del prodotto.
10. Questa garanzia è applicabile solo ai prodotti acquistati in uno dei paesi di seguito elencati: ITALIA (compresi la Repubblica di San Marino e lo Stato della Città del Vaticano). Resta applicabile quando, a seguito di tale acquisto, il prodotto viene portato in qualsiasi altro paese elencato.
11. La dichiarazione di conformità UE può essere facilmente scaricata sul nostro sito web: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Importatore per l'UE: **M SAN GRUPA d.o.o., Buzinski prilaz 10,10010 Zagreb-Buzin, Croatia**
Tel: +385 1 3654-961, E-mail: info@mrservis.hr, Web: www.vivax.com

DATA DI RICEVIMENTO PRODOTTO		
DATA RIPARAZIONE		
DATA DI RICEVIMENTO PRODOTTO		
DATA RIPARAZIONE		
DATA DI RICEVIMENTO PRODOTTO		
DATA RIPARAZIONE		

CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO

VIVAX **IT**

Per chiedere Assistenza e accessori contattare:
Universal Service Provider s.r.l.
Via T .Tasso, 5 - 20825 Barlassina – MB-Italy
www.uspitaly.it
Tel 02 83 62 36 18

Dal Lunedì al Venerdì
Dalle 9.00 alle 13.000 e dalle 14.00 alle 18.00

In caso di malfunzionamento del prodotto, contatta il servizio USP Italy, dove la tua chiamata verrà reindirizzata al centro di assistenza più vicino.

VIVAX

www.VIVAX.com

Ver:0224